



### 險危的客人

「你不想再抽煙了，」柯爾說，「我...」

「假如你妻子發覺，異動...」柯爾張開嘴，像噴火的野獸般張牙露齒說：「我先殺掉她！」

柯爾一擺頭，揮揮手，尊臣轉身先行，柯爾跟着他向家的方向走。進屋門的時候，柯爾推他放槍放槍裏面，聽見外面門的響聲，叫道：「親愛的，回來吧！我在廚房裏呢！」

「你住在那兒？」那人問。

「尊臣抽一口氣，終於，他答道：『在前面第一條街窗口的房子。』」

「站着！」那人吩咐。

尊臣站着，他察覺有堅硬的東西抵着背後。那人再命令道：「轉身過來。」

尊臣轉身，那人早握着他的手槍。

「你的名字？」那人問。

「我叫柯爾。」那人說，「你叫我柯爾就行了。」

尊臣驚魂未定，細看那人的面孔。這面孔，任何人看上了，分鐘以後，他今後一定不會忘記的。那人的高度，五尺六寸，身穿黑色的普通衣服，頭戴軟呢帽，沒有特徵，也沒有表情。唯一的特徵就是他那一張冰一般的冷面孔，和死屍的面孔差不多。

「你結婚了不曾？」柯爾問。

「有孩子嗎？」

「你幹那一行的？」

「廣告。」

柯爾說：「警察在追我，但我相信他們不。搜索你住處的住宅。我有一槍，手，大可闖進任何一家屋子暫避，但我恐怕萬一門聲響起惹起麻煩，我需靜寂，明白了嗎？」

「知道了，」尊臣答。

「我需躲進兩小時，此後假如我能夠到遠處路邊，我，危險過程就可了結了。把你的汽車，鑰匙交給我！」

「我的妻子那裏，尊臣說，「我自己不乘車上上班的。」

柯爾點頭說：「我會殺掉兩個，假如警察拿我，我使完了。如果你破壞了我的計劃，我不惜再殺兩個的——你和你的妻子——懂嗎？」

尊臣點頭，但他把不出話來，他的心像要跳到他的喉嚨裏似的。

「你不想再抽煙了，」柯爾說，「我...」

「假如你妻子發覺，異動...」柯爾張開嘴，像噴火的野獸般張牙露齒說：「我先殺掉她！」

柯爾一擺頭，揮揮手，尊臣轉身先行，柯爾跟着他向家的方向走。進屋門的時候，柯爾推他放槍放槍裏面，聽見外面門的響聲，叫道：「親愛的，回來吧！我在廚房裏呢！」

「你住在那兒？」那人問。

「尊臣抽一口氣，終於，他答道：『在前面第一條街窗口的房子。』」

「站着！」那人吩咐。

尊臣站着，他察覺有堅硬的東西抵着背後。那人再命令道：「轉身過來。」

尊臣轉身，那人早握着他的手槍。

「你的名字？」那人問。

「我叫柯爾。」那人說，「你叫我柯爾就行了。」

尊臣驚魂未定，細看那人的面孔。這面孔，任何人看上了，分鐘以後，他今後一定不會忘記的。那人的高度，五尺六寸，身穿黑色的普通衣服，頭戴軟呢帽，沒有特徵，也沒有表情。唯一的特徵就是他那一張冰一般的冷面孔，和死屍的面孔差不多。

「你結婚了不曾？」柯爾問。

「有孩子嗎？」

「你幹那一行的？」

「廣告。」

柯爾說：「警察在追我，但我相信他們不。搜索你住處的住宅。我有一槍，手，大可闖進任何一家屋子暫避，但我恐怕萬一門聲響起惹起麻煩，我需靜寂，明白了嗎？」

「知道了，」尊臣答。

「我需躲進兩小時，此後假如我能夠到遠處路邊，我，危險過程就可了結了。把你的汽車，鑰匙交給我！」

「我的妻子那裏，尊臣說，「我自己不乘車上上班的。」

柯爾點頭說：「我會殺掉兩個，假如警察拿我，我使完了。如果你破壞了我的計劃，我不惜再殺兩個的——你和你的妻子——懂嗎？」

尊臣點頭，但他把不出話來，他的心像要跳到他的喉嚨裏似的。

### 青草僧技折向之信

祇是微笑的所請。期屆，一沙彌入報，言有歌師來訪，似為高貴嘉賓，頃止門外，青草聞報，趕忙出迎，則見外有歌師挽袖而立，其中一人，自然認得是蘇二，但履履雄健，方挽馬鞭以絲繩繫樹，並試以杖揮樹，看其堅硬否，但當其腕一揮，粗繩股大樹樹，立應手而折，夾道之數十株樹，均為鐵腕所揮折，門頭知客僧人，見之無不目瞪口呆，為其神力所感，但青草僧則陪笑疾趨其前，合什口宣佛號「阿彌陀佛」：「貧僧不知將軍駕臨，未及遠迎，還望恕罪。」又曰：「寺前柏樹年歲代遠不堪風雨摧折，故早枯朽，將軍用之繫馬，殊覺不宜，待老僧為將軍代勞便是。」

語畢，移步向左，適開數武，向寺前石柱，截去，指落石柱，成象鼻眼，青草旋回願向之信曰：「以此石孔繫馬，不慮有枯朽之虞矣。」接着，移步向前，接過其手中絲繩，繫馬石柱上。衆見僧力如是之偉，無不嘆，但尚之信揮臂折樹者，無非欲向寺僧示威矣，今以青草指力奇，亦暗自折服，不過聞青草僧能抗刀槍，則未敢信，遂風容曰：「某聞大師為世外高人，身負絕學，由頂手頭，能抗斧鉞，其見聞遠，以是為疑，因躬躬身訪，藉廣見聞而已。」青草頓頭閉語，便曰：「此種難由小技，而勞將軍錦注，具見將軍好學不倦，博學多能，今欲一見斯技乎？此則易矣。」言下，又聞尚會帶隨身兵刃否？尚解佩刀示之。

「你住在那兒？」那人問。

「尊臣抽一口氣，終於，他答道：『在前面第一條街窗口的房子。』」

「站着！」那人吩咐。

尊臣站着，他察覺有堅硬的東西抵着背後。那人再命令道：「轉身過來。」

尊臣轉身，那人早握着他的手槍。

「你的名字？」那人問。

「我叫柯爾。」那人說，「你叫我柯爾就行了。」

尊臣驚魂未定，細看那人的面孔。這面孔，任何人看上了，分鐘以後，他今後一定不會忘記的。那人的高度，五尺六寸，身穿黑色的普通衣服，頭戴軟呢帽，沒有特徵，也沒有表情。唯一的特徵就是他那一張冰一般的冷面孔，和死屍的面孔差不多。

「你結婚了不曾？」柯爾問。

「有孩子嗎？」

「你幹那一行的？」

「廣告。」

柯爾說：「警察在追我，但我相信他們不。搜索你住處的住宅。我有一槍，手，大可闖進任何一家屋子暫避，但我恐怕萬一門聲響起惹起麻煩，我需靜寂，明白了嗎？」

「知道了，」尊臣答。

「我需躲進兩小時，此後假如我能夠到遠處路邊，我，危險過程就可了結了。把你的汽車，鑰匙交給我！」

「我的妻子那裏，尊臣說，「我自己不乘車上上班的。」

柯爾點頭說：「我會殺掉兩個，假如警察拿我，我使完了。如果你破壞了我的計劃，我不惜再殺兩個的——你和你的妻子——懂嗎？」

尊臣點頭，但他把不出話來，他的心像要跳到他的喉嚨裏似的。

「你住在那兒？」那人問。

「尊臣抽一口氣，終於，他答道：『在前面第一條街窗口的房子。』」

「站着！」那人吩咐。

尊臣站着，他察覺有堅硬的東西抵着背後。那人再命令道：「轉身過來。」

尊臣轉身，那人早握着他的手槍。

「你的名字？」那人問。

「我叫柯爾。」那人說，「你叫我柯爾就行了。」

尊臣驚魂未定，細看那人的面孔。這面孔，任何人看上了，分鐘以後，他今後一定不會忘記的。那人的高度，五尺六寸，身穿黑色的普通衣服，頭戴軟呢帽，沒有特徵，也沒有表情。唯一的特徵就是他那一張冰一般的冷面孔，和死屍的面孔差不多。

「你結婚了不曾？」柯爾問。

「有孩子嗎？」

「你幹那一行的？」

「廣告。」

柯爾說：「警察在追我，但我相信他們不。搜索你住處的住宅。我有一槍，手，大可闖進任何一家屋子暫避，但我恐怕萬一門聲響起惹起麻煩，我需靜寂，明白了嗎？」

「知道了，」尊臣答。

「我需躲進兩小時，此後假如我能夠到遠處路邊，我，危險過程就可了結了。把你的汽車，鑰匙交給我！」

「我的妻子那裏，尊臣說，「我自己不乘車上上班的。」

柯爾點頭說：「我會殺掉兩個，假如警察拿我，我使完了。如果你破壞了我的計劃，我不惜再殺兩個的——你和你的妻子——懂嗎？」

尊臣點頭，但他把不出話來，他的心像要跳到他的喉嚨裏似的。

**廣濟堂中西藥局**  
Kwong Chai Tong Co  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613

◎本店專營  
中西著名生  
藥藥材各項  
化裝品俱備  
兼製膏丹丸  
散散快安  
當遠近光顧  
無任歡迎

**南華麵廠**  
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.  
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.  
PHONE: 683 0733

各種鮮麵  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光顧  
均極歡迎

**花旗麵廠**  
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED  
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十批  
花旗乾麵  
雲吞乾麵  
花旗炸麵  
蒸氣炸麵  
蒸氣鮮麵  
鮮雲吞皮  
鮮春捲皮  
新鮮蛋麵  
每日新鮮

迎歡辦索發批沽零

**雲埠伊頓公司**  
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易  
值得伊頓之著名担保貨  
物包令滿意  
否則原銀奉  
回所滿意者  
即其價值  
實價值與服  
務等是也與  
伊頓交易最  
得君的信心

**廣生雜貨行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

新到  
沙田柚  
檳榔芋紅牙芋  
沙葛粉葛  
三牙或黃花同  
豉油海螺  
瓦碎仔  
和味龍鳳  
丸散藥材  
永利威狀元紅  
各種年貨海味  
福榮罐頭花生肉

天寶堂酒

**看其生長**  
你無須具有多量財富，如能在滿地可銀行開貯戶口，祇有一元可能隨時做到，但要不斷附貯，則七之生長令你奇異。

Canada's First Bank  
**MY BANK**  
BANK OF MONTREAL  
PENDER & COLUMBIA ST. BRANCH  
JAMES O BOYCE, MANAGER  
THOMAS MAN ASSOCIATE MANAGER  
由一八一七年為加國各界人士服務

**片打實業公司**  
Pender Realty & Insurance  
— Agencies Ltd. —  
156 E. PENDER ST., MU, 2-1851  
Vancouver, B. C.

新屋舊屋生意柏文

▲英倫商業——每日生意式百五十元短租期開六日市在住宅區街角四個睡房及浴室房實式萬五千元先交六千五百元(梁春廣)

▲八街近福街八組聯房一年新住宅常備價六萬九千元(梁春廣)

▲式年新商業樓兩層舖面一組大聯房在領士威壹九式壹號全部有批取價三萬四千元(梁一強)

▲卑詩仔舖生意連實業有得任去年賺銀壹萬元(陳錦華)

▲近新大學街四十五間有平有貴(陳錦華)

▲十壹組柏文一六年新，位近中央醫院，每年淨收益七千七百七十元，原來價價十萬元，特平減平祇取七萬九千元，銀期可以商量。(張豐元)

▲商業舖——唐人街奇化街取價壹萬六千五百元銀期可以商量。(張豐元)

▲卑詩十年新商業樓五舖位八組聯房月租九百元(梁春廣)

▲西區街角兩層舖面兩組聯房年租三千五百元(梁春廣)

▲七年新仔屋在沙街每層有睡房兩間暖氣爐及熱水器車庫全土庫平賣二萬四千九百元(陳錦華)

▲卑詩連地，每日超過百元生意，適合三伙部，因業主急回國痛痛轉手，祇取八千五百元，三千元現款。(陳錦華)

▲本號代理人專火燭房屋汽車盜劫疾病各項蒸梳價錢公道保障安全(梁鐵武)

**水族館**  
魚缸大平賣  
送禮佳品  
十加倫原價十四元  
平賣僅八元九毛九仙

新到熱帶魚，種類繁多，並有魚缸水草等供應，備極光顧，無限歡迎。

Main Aquarium  
4307 Main St., (福街夾廿七街)  
Vancouver, B. C.

MU 4-3743  
**園桃**  
HO INN CHOP SUEY  
79 Pender St. East  
Vancouver, 4, B. C.

廚師上等  
調味烹任  
地方雅潔  
招呼妥當  
大中小酌  
隨時應命  
備極光顧  
格外歡迎

**明達**  
承接木工油漆  
專做裝修門及現代化傢俬  
備極光顧無任歡迎  
日夜電話 875-746

大小交易特別計平  
所有寄費買者自理

JONG HUGHIE  
P. O. Box 346 Phone 546-5541  
ARMSTRONG, B. C.

本園土產  
上等瓜菜上市  
高大肉召菜  
小老身冬瓜  
靚白菜干

**益豐茶室**  
YICK FUNG TEA ROOM  
250 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.  
PHONE: MU. 2-1514

本號特聘名師巧製  
結婚禮餅 各式酥餅  
喜慶美點糖飽  
大量供應

總代理美味南乳花生  
發行零沽 壹律歡迎  
設備備齊  
贈書盒應用  
價目表印備  
函索即奉

**精撰及編譯**  
中西書信  
文件契約  
中華出版社譯件部  
459 E. Hastings St. Vancouver 8

**國際汽車駕駛學校招生**  
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL  
地址 2544 E. Pender St., 電話 Phone: 683-7451

本校特備(普通及自動轉波車)  
並印備中英文駕駛車法例及領  
取實習學習車証本校車輛裝備  
雙重駕駛車舵並用中英語對學  
車人講解利便學者容易明白

本校可用校車及代君申請一定時間往駕車證局重試  
校長：林伯鏡

唐藥醫症 許多調治  
恢復平安 風濕骨痛  
各種痛症 鼻狐痔瘡  
病者來函 問明其症 包脫眼  
煩來費用 宜開式單 毛隨三員

錦華堂 謝繼輝白  
CHINESE HERBS  
11 Lane St. Perry Rooms, 110  
KAMLOOPS, B. C. CANADA

**黃炳超**  
BING C. WONG  
專門商業中西會計  
及填報入息稅  
Business Accounting  
& Income Tax Service  
地址 四四四號福街  
444 Main St.  
Vancouver, 4, B. C.  
電話 682-7561  
按月上门服务 依期不誤

**專家驗眼**  
驗眼較驗  
氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
MU 1-8829

**雲高華搜煙通公司**  
Vancouver Chimney Service,  
684-2937

工作妥當。價錢誠實。隨時電話。快捷  
應命。

**請訂閱**  
旅加華僑英文刊  
「華埠雜誌」一月刊  
報全加華僑。登載全球華僑動態  
。爭取僑務發展。每附注系屬者須  
及消息。新華僑研究英文書報介紹。區  
文並茂。所屬氣。此等訂單。

Address:  
City:  
郵費全年十元。兩元三元。  
CHINATOWN NEWS  
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B. C.